

唐英集

● 辽沈书社



唐 英 集

〔清〕唐 英 著

张发颖 刁云展 整理

辽 沈 书 社

1991年·沈阳

唐英集

Tangying Ji

(清)唐英 著

张发颖 刁云展 整理

辽沈书社出版(沈阳市和平区北一马路108号)

辽宁省新华书店发行

沈阳新华印刷厂印刷

字数: 756千 开本: 850×1168 1/32 印张: 48.44

1991年10月第1版

1991年10月第1次印刷

责任编辑: 郭宏业 廖晓晴 责任校对: 顾季

封面设计: 刘冰宇 版式设计: 吴人

ISBN 7-80507-012-1/Z·1

登记证号: (辽)第14号 定价: 100.00元



唐英石雕像



景德镇风火仙庙青花瓷匾



唐英铭款青花花卉供瓶

唐英署名自制仿官釉
墨彩行书诗句水丞



出版说明

这部《陶人心语》，是唐英的诗文集，主要的篇幅是诗词和散文。散文和词，皆优于其诗。所以，唐英的诗作，在全部《唐英集》中，所占的位置不重。唐英是中外知名的陶瓷家，又是清代著名的剧作家，还是一个相当可观的杂文家。至于他的诗，虽有几首是无愧于一流水平的佳句，但多数诗则平平然无奇。然而他的诗风朴实自然，所以他的诗能够全面地、广泛地、真实地反映他的生活、思想、感情的多方面、多层次——这一切，对于深入研究唐英，了解他何以能成为杰出的陶瓷家和著名的剧作家，都是不可缺少的重要材料，所以我们不惜工本，予以出版，不加删选。

这部书的版本，主要依据的是北京图书馆原郑振铎藏本，即唐英自家刻印的“古柏堂”本。别样的版本，据说是没有，即或是有，也是这个版本的翻印本。

我们在整理这个版本时，遇到了一个困难，就是在原版中发现了一些错字和漏掉的字。由于是孤本，所以无法校对。再加上该版属于“馆藏孤本”，按例不准我们委托的整理人员复印，只准眼看手抄，这就难免又增加了少许抄错的字和漏抄的字。

编辑部在对待这两种错字和漏字方面，花费了巨大的工夫：审疑、推证、考辨。有的字能够径直改正或填补；有的则不敢武断，只好插进“按语”存疑，以待高明指点。

此外，我们也顺便把原版全部的怪僻字和异体字改为规范字，以利读者。

1991年4月

《唐英集》整理者序言

唐英，是我国清代雍、乾之际杰出的陶瓷艺术家、戏曲作家、诗人，兼长绘画、书法、篆刻。由于他在我国陶瓷史上的贡献，日本学者称誉他为“陶瓷神人”（注），对他的研究，陆续不断；称述评价他的文字，也屡见于各种学术刊物。今天，为了发扬我国的文化遗产，建设社会主义精神文明，我们将他的著作《陶人心语》正续编、《古柏堂传奇》、《问奇典注》和《杂著》搜集起来，加以标点，简单注释，编辑出书，以供文化界研究。

一、生平

唐英，字俊公（又作雋公），又字叔子，自号蜗寄老人。隶汉军正白旗，沈阳人。清康熙二十一年（1682）五月初五日生，乾隆二十一年（1756）下半年去世，活了七十五岁。唐英的世系，据《八旗满洲氏族通谱》为：

唐应祖，正白旗包衣鼓人，世居沈阳地方，来归年份无考。其曾孙唐英，现任员外郎兼佐领，玄孙德格，现任八品官，庚保、寅保，俱现系举人，寅年现系生员，四世孙唐景，亦现系生员。（卷七十八）

据唐英自述，“七龄入乡塾”（《书法指南序》）；康熙三十六年，十六岁，“供役于养心殿”；雍正元年，四十三岁，为内务府员外郎；雍正六年春，因召募艺匠，办事干练，为主管内务府的怡亲王赏识。秋八月，怡亲王口宣圣命，唐英以内务府员外郎衔驻景德镇厂署，年希尧只是遥领，一切烧造事宜，均由他一人主持。

雍正十三年，经八年协理窑务，又因用心钻研，写成《陶务叙略》和《陶成纪事碑记》，记述烧造陶瓷的经费、办法及花色品种。仿古、创新都取得了空前成果，达五十七种之多。这一年

冬，年希尧被革职，唐英奉旨调任管理淮安板闸关税务，于第二年（乾隆元年）到任，并把陶务工作进行总结，编成《瓷务事宜示谕稿》。

乾隆二年，五十六岁，奉命复办陶务，以淮安关榷使兼领。乾隆四年，淮安关任满，受命驻厂督陶。旋调江州（九江）钞关，仍兼理陶政，并奏请就近九江关调拨经费。经户部来文行令，嗣后每年于九江关盈余银两动支一万两，办理窑工费用。乾隆八年，六十二岁，编成《陶冶图编次》（《陶冶图说》）进呈。这是我国有关陶瓷工艺过程的第一部系统的著作。

乾隆十四年冬，六十八岁，奉命调广东粤海关，于第二年春由其子寅保协助赴粤。乾隆十六年，七十岁，奉命复调九江钞关，并兼理窑务，于乾隆十七年三月初再到九江。

乾隆二十一年，七十五岁。于圆明园陛见，晋銜奉宸苑卿。这一年四月至七月，因变价处理次色瓷器，尤其黄色瓷器不力，帐目不能及时清结，引起乾隆皇帝不高兴。于七月间，唐英奏请因病辞职，要求解任后返京疗治。于这一年八月二十一日，唐英获准解任，并于这一年冬逝去。

二、陶 瓷

我国的陶瓷事业，自唐宋以来，以官窑为核心，带动民窑，高峰迭起。唐的白瓷，宋的官、哥、定、汝、钧各窑，元代的影青、枢府白，明代的宣窑青花、成化五彩，都创制了稀世珍品。至清雍、乾之间，因唐英主持景德镇窑务，又达一高峰。釉色、型制，仿古、创新，璀璨琳琅，各式具备，而唐英也成为我国历史上第一位有理论、有实践、有著作传世的陶瓷专家。

唐英自雍正六年（四十七岁）到景德镇协理窑务，至乾隆二十一年（七十五岁）去世时止，中间除乾隆十五——十七年有两年半时间到广州粤海关任职以外，无论任职淮安钞关、九江钞关，都在兼领着窑务。可以说，他的后半生，基本上是在窑治事

业中度过的。

他对于督陶一事，不像其他官吏，只是代表宫廷，向窑户工匠征索陶瓷，而是投身到这一事业中去。初到景德镇督陶任上，他就感到：“陶固细事，但为有生所未见，而物料火候与五行丹汞同其功；兼之摹古酌今，修龠崇庠之式，茫然不晓。日唯诺于工匠之意旨，惴惴焉惟辱命误公之是惧。”（《陶人心语续编》卷三，《瓷务事宜示谕稿序》）但是，他投身到这一事业中去了。解它，研究它，“用杜门，谢交游，聚精会神，苦心竭力，与工匠同其食息者三年。抵九年辛亥，于物料火候、生克变化之理，虽不敢谓全知，颇有得于抽添变通之道。向之唯诺于工匠意旨者，今可出其意旨唯诺夫工匠矣。因于泥土、釉料、坯胎、窑火诸物，研究、探讨，往往得心应手。”（同上）

在陶务管理方面，清以前，尤其明代，御用瓷器，只是向景德镇窑户工匠派索，甚至派太监坐地勒取，成了景德镇窑户工匠的一大灾难。入清，虽改变了明代的征贡制度，解除窑户“匠籍”，实行雇佣制度，对物料照时价“公平采买”，但此项政策的真正贯彻，是在唐英到景德镇督陶之后。“动支内府，按时给值”，“鸠工庀材”，“与市价均适”，在当时做到了“官民称便”。“至于赏勤儆怠，矜老恤孤，与夫医药棺槨，拯灾济患之事，则又仰体皇仁，寓赈贷于造作中之意，此微末小臣尽力宣劳之职也。”（同上）这样，就调动了工匠的积极性，不仅促使他们为完成宫廷所需陶瓷的烧制任务与唐英合作，也促使窑户工匠自己研究制瓷工艺，提高陶冶技术。

在唐英督陶期间，制瓷成就也达到了历史上的最好水平。胎质、釉面、器皿品种、工艺手法、装饰形式、釉上釉下彩绘，在当时来说，无不登峰造极。据他在雍正十三年写的《陶成纪事碑记》中说，“仿古采今，宜于大小盂、碗、盅、碟、瓶、罍、尊、彝，岁例贡御者”，就有五十七种之多。

清制，宫廷所需陶瓷器皿，一是拿出古陶瓷样品，传命照样

烧制：一是由宫廷画家设计画出图样，传命照图烧制。当然，景德镇当地也可自出心裁，设计新的花色品种进御。

在仿古方面，从釉色来说，前代名窑，官、哥、定、汝、钧，无窑不有。从器形来说，“大小盘、碗、盅、碟、瓶、罍、尊、彝”，诸器臻备。各种釉色的配方，一般说来，并不是现成固有的，有的凭官廷所给器样，有的是在古窑址觅得的破碎瓷片。这样，要把釉料配好，烧成与原品色泽一般无二，可见其研究试验功力之艰深。

一、仿铁骨大观釉，有月白、粉青、大绿等三种（俱仿内发宋器色泽）。

一、仿铁骨无纹汝釉（仿宋器猫食人面沉色泽）。

一、仿铜骨鱼子纹汝釉（仿内发宋器）。

一、仿白定釉（止仿粉定一种，其上定未仿）。

一、仿古宣窑霁红，有鲜红、宝石红二种。

一、仿宣窑霁青，色泽泛红，有桔皮棕眼。

一、仿厂官窑，有鳝鱼黄、蛇皮绿、黄斑点三种。

一、仿龙泉釉，有浅深二种。

一、仿东青釉，有浅深二种。

一、仿米色宋釉（系从景德镇东二十里外，地名湘湖，有古宋窑址，觅得瓦砾，因仿其色泽、款式）。粉青色宋釉（其款式、色泽同米色宋釉，一处觅得）。

还有些，兹不多赘。并且在仿古当中有新的发展，如：

一、钧釉（仿内发旧器，梅桂紫〔玫瑰紫〕，海棠红，茄花紫，梅粉青，骡肝马肺五种；新得新紫、米色、天蓝、窑变四种）。

一、仿龙泉釉宝烧，本朝新制有三鱼、三果、三芝、五福四种。

在创新方面：

一、新制法青釉（系新试配之釉，较霁青浓红深翠，无桔皮棕眼）。

- 一、新制抹红器皿。
- 一、新制彩水墨器皿。
- 一、新制山水人物花卉翎毛，仿笔墨浓淡之意。
- 一、新制仿乌全釉。
- 一、新制抹金器皿。
- 一、浇黄五彩器皿（此种系新试所得）。

由于自明末以来，中西海上交通大开，所以西方文化源源泊来。唐英对于接受外来的东西，并不保守，因之，西方文化内容，在他的制瓷工艺中亦有反映：

一，洋瓷器皿，新仿西洋珐琅画法，人物、山水、花卉、翎毛，无不精细入微。

- 一、西洋红色器皿。
- 一、新制西洋乌金器皿。
- 一、仿东洋抹金器皿。
- 一、仿东洋抹银器皿。

以上是我们在唐英《陶成纪事碑记》所述五十七种陶瓷品类中举其要者。《景德镇陶录》、《古铜瓷器考》等书，对唐英在陶瓷方面的成绩赞叹不已，说他“厂窑至此，集大成矣”，“泄造化之秘”，“佑文明之瑞”，“有陶以来，未有今日之美备”。

正因唐英在督陶过程中，自己掌握了陶冶技术，实行了比较进步的陶务政策，所以在官用陶瓷烧造技术提高的带动下，也促进了景德镇整个陶瓷工业的发展。“景德一镇，僻处浮梁邑境。周遭十余里，山环水绕，中央一洲。缘瓷产其地，商贩毕集，民窑二三百所，终岁烟火相望，工匠人夫不下数十余万，靡不借瓷资生”。（《陶器图说编次》）

三、诗 文

唐英对我国的陶瓷事业贡献极大，他对陶瓷事业结缘至深，为此，他把自己的诗文集命名为《陶人心语》。

唐英的诗作，多见景见物抒发感情之作。从思想内容上说，与他在当时受康熙皇帝所倡导的理学影响，而且更因他籍隶内务府，从龙入关的几代旧人，深得皇室的信任，因之，他的诗作，多是表达他对皇室的忠心，个人对纲常伦理的信念。再从艺术特色来说，大概因为他没有汉人士子须经科举门径求仕的负担，故多率尔通俗之作。总的说来，他的诗作教人感到见情见性，自然、朴素、真切。

在《奉命入觐途中恭赋二章》中，称“恩承格外愁难报”，在《语庚儿》一诗中则说：“从龙家训在，忠孝外无传”。这类诗很多，不必赘述。除了对皇室感恩表忠，教训子女而外，对在太平盛世下官场世态转薄，亦有其独特看法，写的也不少，如嘱咐其子庚保“巧勿逐时贤”之类，这大概是写剧本揭露贪赃枉法的思想基础，如《即事》一诗：

三年樵使一身轻，束带纓冠学送迎。冷热面前陪色笑，
马牛风里话平生。滔滔淮水流羁思，淡淡秋心唱宦情。总为
恩深难报称，须眉看镜寸心惊。

再如《雪夜偶兴》写他自己：“真清真白阶前雪，奇富奇贫架上书”。正因他是这样一种人生观，虽在官场之中，却闲静、澹泊，所以他的诗写山写水，表情达意，也都平静、谐调、真切。

他的散文也和他的诗作一样，质朴、清秀、行文简练、流畅，如《火神传》、《龙缸记》两文。

四、戏 曲

唐英的剧作，总名《灯月闲情》（或曰《古柏堂传奇》）。共有十七个剧本：

《虞兮梦》、《英雄报》、《佣中人》、《笳骚》、《长生殿补阙》、《清忠谱正案》、《女弹词》、《十字坡》、《三元报》、《梁上眼》、《天缘债》、《巧换缘》、《芦花絮》、《梅龙镇》、《面缸笑》、《双钉案》、《转天心》。

其中取材于历史故事者有：《英雄报》、《笳骚》、《虞兮梦》、《佣中人》；取材于传奇名剧者有：《长生殿补阙》、《女弹词》、《清忠谱正案》。其他多取材于当时流行的民间戏曲，主要是秦腔梆子剧本，加以己意改编。

唐英在内廷供职期间，当时北京戏曲方面，上层社会仍是明代余绪，以昆山腔为主。但在一般市民阶层，弋腔、秦腔戏曲，实已成为主要娱乐内容。满族，作为从东北入关成为统治者的少数民族，在一般人当中，仍然保持着那种粗犷的气质。对于他们来说，属于上层文雅的昆腔戏剧，似乎不如弋腔、秦腔等汉族民间的东西接受起来更为容易，如康熙末年，三令五申，禁小说淫词，禁满洲人自弹琵琶弦子，亲自唱戏，雍正朝亦如此，更禁止满洲八旗官员游邀歌场戏馆。禁令之多，正可看出此风之盛。唐英青年时期，作为旗籍内务府官员子弟，当然也与其他旗人子弟一样，出入民间娱乐场所。同时他自己也说，读的书是“经籍庄雅居其半，而稗野俚诞居其半”。他的生活经历是“服侍趋承之下，车尘马足，沐雨栉风于山之左右，江之东西，远至龙沙朔漠，靡不踟蹰经历”。他在内廷职务，是主管殿舍维修、缮饰，接触到的多是百姓工匠。到江西督陶之后，虽说是五品官员，但为了陶瓷制作，与窑户工匠“同其食息”，接近下层，使他能够了解普通百姓的生活及其思想感情，了解民间文艺。正是因为他有着这样的生活经历，了解官场内幕，使他在戏剧创作中，能够敢于吸收民间文艺的内容和形式，反映苛政和贪官污吏盘剥黎民百姓的罪恶，而一般官吏，不敢轻易对他提出异议。

因此，在他的剧作中，首先叫人感到，他对贪官污吏的揭露和讽刺是大胆的、深刻的，甚至敢于写到前代的皇帝。描写这方面情况的剧作有《天缘债》、《面缸笑》、《梅龙镇》等。

《天缘债》中县官上官喜，下乡括地皮，见到告状的就说：“想是替本县招财进宝也未可知”。米、菜、鸡、豚，什么都要。在他搜括的帐单中有：“大麦三石七斗，小麦共两石一斗，

面八十斤，黑豆八石，大小鸭子十二只，鹅一只，大小鸡七十只，鸡蛋一百零六个”。还要把这一百零六个鸡蛋“交与各图的保长，分散与众百姓家，带着替老爷哺一百零六只小鸡，送进衙门来。若少了一只，打了保长还不算，那众百姓还要按户追比”。而且这个知县，唐英写他是满装，就是说，这个情况发生在清朝当时。

描写县令丑态的还有《面缸笑》，围绕着妓女周腊梅从良，画出了一幅从皂马轿厨、文房书吏、典史，直到县太爷等，上上下下的群丑图。他们毫无身份廉耻，为了一个妓女，把人格丢尽。在周腊梅嘲笑王书吏的那段梆子腔中，把整个地方州县官吏，为官从政的情况，全部写到了。

《梅龙镇》一剧，写明朝正德皇帝微行访美，到酒店中调戏民间小女，丑态百出。一方面是“不是巡方来问俗，欲寻娇凤伴游龙”；一方面则认为“今圣上体察民情，私行到此。”为了接驾，府县官吏，一个个“衣冠不整帽儿歪”，前后上下对照，讽刺到家。而且李龙因为妹子被皇帝弄去，顿时一人得道，鸡犬升天。大同府上下，对李龙前倨后恭，群小趋附，也判若两世。

其次，唐英的剧作多写父慈子孝，夫妇相爱，兄弟和美，友朋信义，见义勇为等有民间传统风尚的内容。说明唐英正是从民间戏曲汲取了营养。

《天缘债》中的张骨董，人虽粗疏，但正直善良，见义勇为，热心助人，不惜把自己的妻子借给穷秀才李成龙，冒称新续，到李成龙岳父家取回前妻首饰妆奁，作为进京赶考的费用。由于天下大雨，使他妻子和李成龙在岳父家过了一夜，因此张骨董告到县衙，经官把妻子判与李成龙。但李成龙中进士做官之后，见张骨董沦落异乡，感念张骨董以往借妻之情，收养了张骨董，并把他带回家乡，为其娶妻安家，以报当年借妻之恩。这个戏表彰了友朋之间的信义和互相扶助，当然也含有某些不健康的东西。

《芦花絮》一剧，写继母应如何对待前房之子，孩子应如何

对待继母，丈夫应如何处理这类问题。以慈孝友爱伦理喻世，动人以情。当时名剧家蒋士铨为这个剧写的题词说：“奈愚民忽于天性，必须感发乃坚。有心世道者，往往借游戏作菩提，借涯歌为木铎也。”剧本和评论，今天看来都有些迂腐，但却是有道理的。

《双钉案》写媳妇不奉养婆母，谋害小叔，最后被处以极刑。

这些戏多取材于当时流传的秦腔梆子剧本，但是唐英对它们都有改编。如《张骨董借妻》，梆子腔大致说张骨董夫妇因贪李成龙许以取回收奁后分一半与他们的小便宜，才借老婆给他，而阴差阳错，吃了亏。《梁上眼》、《双钉案》梆子剧本着重表现凶杀恶斗，恐怖残忍；《梅龙镇》梆子本亦多只演正德皇帝调戏凤姐，色情味较重，唐英却都使它们转向宣传伦理纲常，揭露社会人情世态，这都是唐英改编不错的地方。但有的剧，如《三元报》、《芦花絮》、《转天心》，今天看来，令人感到是封建伦理的号筒。

其三是抒发个人或时人的政治感情之作，包括《虞兮梦》、《女弹词》、《十字坡》、《英雄报》、《佣中人》、《笳骚》、《清忠谱正案》等。

《虞兮梦》写楚霸王项羽与虞姬，在四面楚歌中共叹英雄末路，自刎死后，在江岸被后人立庙为神。作者以陶成居士入梦，会此英雄美人，抒发对他们的敬佩之情。正如清人王文治在此剧跋中说：“以项王之节烈，得虞姬之节烈，更觉千载而下生气凛然。而王之激昂慷慨，陶成居士之蕴藉风流，互相掩映，俾英雄之气与儿女之情，与世俱长”。

《十字坡》写草莽英雄武松，豪气冲天，粗中有细。英雄不只打虎，又与孙二娘、张青夫妇肝胆相照，共投梁山。《英雄报》写韩信成大英雄后，衣锦还乡，报漂母一饭之德，不计旧恶，赦王一、王二胯下之辱，用为执戟郎。报一饭之德，写真英

雄小恩不忘；怒王一、王二，惟大丈夫胸宽似海。《女弹词》、《佣中人》、《清中谱正案》，从清人当时对明代政治的看法，借评价历史来抒发他们的政治感情。

从艺术方面来说，唐英的剧本虽属昆腔传奇，但又与一般文人传奇剧本不同，总的说，它通俗、诙谐、民间化，更接近舞台演出的本子，这我们可以从两点谈起：一是它的剧本中净、丑角突出，二是语言通俗、活泼。

唐英写作过程中所据之秦腔、梆子剧本，我们今天已很难见到，所能见者，只是唐英身后刊出的《缀白裘》等类书中有一些散出零折。从这些散出零折和唐英剧本综合来看，与传统昆腔传奇相较，其突出之点是净、丑打诨的内容特多。

《天缘债》中的知县上官喜（《缀白裘·张骨董借妻》里名成人美），《打面缸》中的知县吴有明，皆以净、丑应工。吴有明上场便说：“谁道为官不爱财，朱圈黑字挂招牌，为此右仰军民悉，遵奉勿违银子来”。上任一年多，因“耗羨无多”，“连着原告的官司，尚不满二十万银子，还不知费了多少心机，打折了多少板子，用坏了多少夹棍、拶指。像这样清苦地方，教本县如何熬得过”。他的断案箴言是“有理无理俱送礼，长才短才不如财”。而且他最后到周腊梅家胡闹，竟钻了床底，被张才剥下了官衣靴帽作押头，认罪而去。

这么描写这些知县，虽然是插科打诨之笔，但从夸张之中，使人看到了这些贪官的嘴脸。

在演出导具方面，《天缘债》写县官上官喜上场的情况是：“净县官满装，坐三人轿，末扮吏，众役背刑具，篮抬鸡、菜上”。《梅龙镇·封舅》一出，李龙被封为国舅、招商侯，进京之时，巡检替他准备的坐骑是“独龙驹”——一根竹杠！这“三人轿”、“独龙驹”都出自秦腔梆子的演出，唐英把它吸收到自己的剧本中。

在语言方面，唐英剧作整个说来，通俗、活泼，不象一般昆

腔传奇，不仅演出场上难以听懂，就是置诸案头，亦非一般人所能解。唐英吸收了民间艺人的创作成果，在剧本的唱词和对白方面，都保留着鲜明的口语。例如《十字坡》小旦扮孙二娘，上场第一支曲子：

（一串铃）奴奴青春年二八，鬓边斜插海棠花。拉硬弓，骑劣马，拐棒流星当顽耍。好吃人肉孙二娘，江湖绰号母夜叉。

《梁上眼·义园》中魏打算与茄花儿合唱：

（姑娘腔）（丑唱）阎王爷，闷的慌，半夜三更坐早堂，审了一件风流案，明明镜照挂中梁。合欢床下屠户睡，醒酒酸汤人肉香。判官小鬼哈哈笑，这桩公案不寻常。女的赏件扎花袄，男的封了个齐肩王。奉劝世人休作孽，难逃王法与三光。编成一段姑娘戏，还唱一段梆子腔。

（梆子腔）（副唱）……油盐酱醋暗香催。铁刷铜锅秋打混，破磨瘸驴呆打孩。今日团圆君莫笑，都向掐包剪绺来。

从用净、丑扮县令，使其打诨出丑，到使县官坐“三人轿”，侯爷骑“独龙驹”，以及使用语言通俗流畅，什么“拐棒流星”，“阎王爷，闷的慌”，“铁刷铜锅”，“破磨瘸驴”、“压肩挺腰”，“调油炒椒”等，都是平民百姓日常口语，这一切都是秦腔梆子剧本的特点。唐英把它拿来，改编成昆腔剧本，因之看出，他对秦腔梆子等民间戏曲的看法，与一般文人是不同的。

五、小学训诂及绘画书法

《问奇典注》，源于明江西新建张位《问奇集》，仅只两卷，比较简略。清初，扬州李云书又加以改编、组合、补充，称为《问奇一览》，仍为两卷。唐英又扩大加以增补，改为《问奇典注》，成为一部具有相当规模的辞书。条目增多，考证详赡，分为六卷。